

**Zeitschrift:** Sprachspiegel : Zweimonatsschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache  
**Band:** 26 (1970)  
**Heft:** 3

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Inhalt

Sprachenprobleme im deutschsprachigen Elsaß-Lothringen	65	Lieber Leser	89
Warum die Amerikaner mehr Deutsch lernen sollen	80	Wie ist dir der Schnabel gewachsen?	89
Stilistik auf der Oberstufe der Volksschule	81	Zehn Minuten Sprachkunde	89
Neue deutsche einflüsse auf die skandinavischen sprachen	84	Wort und Antwort	91
Ungleiche Gäste	85	Gut gesagt!	91
Macht Tschooliwil Schule?	87	Bücher	93
		Blick in Zeitschriften	94
		Briefkasten	95

„Sprachspiegel“ Schweizerische Zeitschrift für die deutsche Muttersprache

**Schriftleitung:** Dr. Kurt Meyer, Neue Aarauer Str. 31, 5034 Suhr, Tel. 064/31 58 88; Nationalrat Dr. Alfons Müller-Marzohl, Luzern

**Bezugsstelle (An- und Abmeldungen, Adressänderungen):**

Albert Zahner, Sonnhalde 16, 2500 Biel, Tel. 032 / 2 92 27

(Probe- und Werbenummern): Felix Hilfiker, Sälihügel 1, 6002 Luzern, Tel. 041 / 22 72 16

(Verkauf von Einzelnummern und allen Schriften): G. Gubler, Am Suneräi, 8704 Herrliberg

**Bezugspreis:** jährlich Fr. 13.— (für Mitglieder des Deutschschweizerischen Sprachvereins zugleich Jahresbeitrag; für die Zweigvereine besondere Regelung), für die Studenten und Lehrlinge Fr. 9.—, ins Ausland Fr. 15.60; Einzelheft: Fr. 2.50

**Postkonto:** Deutschschweizerischer Sprachverein, Zürich, 80 - 390

**Anzeigenverwaltung:** H. Dürst, Buchwiesen 12, 8052 Zürich, Tel. 051 / 46 42 18

**Druck:** Buchdruckerei W. und P. Huber, 6460 Altdorf, Tel. 044 / 2 10 01

Beiträge, die in das Gebiet der Zeitschrift fallen, sind willkommen. Gezeichnete Beiträge stimmen nicht immer mit den Auffassungen der Schriftleitung und des Sprachvereins überein. — *Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.*

**Herausgeber:** DEUTSCHSCHWEIZERISCHER SPRACHVEREIN (Bund von Schweizern zur Pflege und Schutz der deutschen Sprache in Mundart und Schriftform) — *Sitz:* Zürich

*Obmann:* Dr. Hermann Villiger, Kutscherweg 3, 3047 Bremgarten, Tel. 031/23 40 19

*Stellvertretender Obmann:* Harald Balmer, Strandweg 1, 3400 Burgdorf

*Schreiber:* Werner Frick, Alpenstraße 7, 6004 Luzern, Tel. 041/23 19 10

*Rechnungsführer:* Albert Zahner (siehe oben)

Dem Vorstand gehören ferner an: Anton Bertschy, Düdingen; Frau Dr. E. Kellerhals, Bottmingen; Frau Prof. V. Kuske-Ammann, Gümligen; Dr. Kurt Meyer, Suhr; Dr. Alfons Müller, Luzern; Prof. R. Nieß, St. Gallen; Dr. A. Salzmann, Brig; Prof. Dr. L. Spuler, Meggen; Paul Waldburger, Kilchberg; Dr. W. Winkler, Zürich; Jakob Wüst, Biel

**Zweigvereine und ihre Obmänner:**

*Basler Sprachverein:* Dr. Robert Schläpfer, Seminardirektor, Moosweg 32 4403 Itingen, Tel. 061 / 85 28 58, Postkonto 40 - 216 63

*Berner Sprachverein:* Dr. Rudolf Ramseyer, Wydenhofstr. 6, 3113 Rubigen, Tel. 031 / 92 24 84, Postkonto 30 - 38 14

*Bieler Sprachverein:* Jakob Wüst, Gymnasiallehrer, Seevorstadt 83 2500 Biel, Tel. 032/2 76 68, Postkonto 25 - 131 60

*Gesellschaft für deutsche Sprache in Luzern:* Werner Frick (siehe oben), Postkonto 60 - 98 53

*Zürcher Sprachverein:* Paul Waldburger, Sekundarlehrer, Wiesental 11 8802 Kilchberg, Tel. 051 / 91 50 48, Postkonto 80 - 534 40